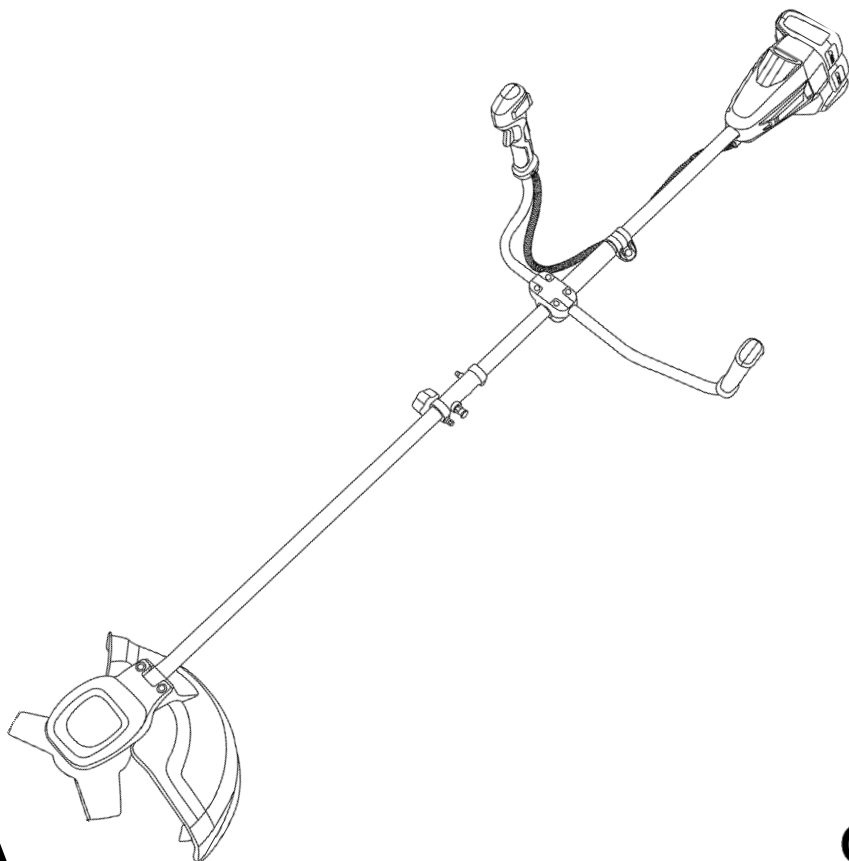


**WORCRAFT**  
POWER TOOLS

# CGT-S40LiBH

Тример садовий акумуляторний



UA

CE

## ЗМІСТ

Вступ.....	3
1 Заходи безпеки.....	3
2 Опис і принцип роботи.....	5
3 Підготовка виробу до використання.....	7
4 Використання виробу.....	10
5 Технічне обслуговування виробу.....	12
6 Поточний ремонт складових частин виробу.....	14
7 Строк служби, зберігання, транспортування.....	14
8 Гарантії виробника (постачальника).....	14
9 Технічний паспорт.....	15
10 Утилізація.....	15
11 Комплектність.....	16

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ (копія оригіналу)

**УВАГА!**

## ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Вдячні вам за придбання даної моделі електроінструменту торгової марки TM WORCRAFT. Ця модель поєднує в собі сучасні конструктивні рішення для збільшення ресурсу роботи, продуктивності і надійності інструменту, а також для його безпечного використання. Ми впевнені, що продукція торгової марки TM WORCRAFT буде вашим помічником на довгі роки.

Під час купівлі тримера садового акумуляторного **CGT-S40LiBH** вимагайте перевірки його працездатності пробним пуском і перевірки відповідності комплектності (розділ «Комплектність» Інструкції з експлуатації).

Перед експлуатацією садового акумуляторного тримера уважно вивчіть Інструкцію з експлуатації і виконуйте вимоги безпеки при роботі з ним.

Переконайтесь, що Гарантійний талон повністю та вірно заповнений. В процесі експлуатації виконуйте вимоги Інструкції з експлуатації.

### ВСТУП

Тример садовий акумуляторний **CGT-S40LiBH** (далі - виріб) призначений для роботи на присадибних ділянках, у садах і парках для підстригання країв газону і скошування трави у важкодоступних місцях (під кущами тощо), для скошування бур'яну та дрібного чагарнику з товщиною стебел до 10 мм у побутових умовах. Забороняється використовувати виріб не за призначенням.

Уважно вивчіть дану Інструкцію з експлуатації, в тому числі пункт «Загальні правила техніки безпеки». Тільки таким чином ви зможете навчитися правильно поводитися з інструментом і уникнете помилок і небезпечних ситуацій.



**УВАГА! Порушення техніки безпеки можуть стати причиною ураження електричним струмом, пожежі та важких травм.**

### 1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

#### 1.1 Загальні правила безпеки попередження

Перед використанням обладнання повинні бути вжиті всі необхідні заходи обережності для того, щоб зменшити ризик виникнення пожежі, знизити ймовірність ураження електричним струмом, пошкодження корпусу і деталей виробу. Ці запобіжні заходи включають в себе нижчеперелічені пункти. Уважно прочитайте всі вказівки, перш ніж ви спробуєте використовувати інструмент і збережіть їх.

З метою безпечного використання:

1.1.1 Не працюйте інструментом поблизу легкозаймистих рідин або газів.

1.1.2 Не працюйте з приладом під дощем і снігом. Проникнення води в корпус виробу може призвести до виходу його з ладу.

1.1.3 Під час роботи з інструментом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім доторкатися до інструменту. Сторонні особи не повинні перебувати поблизу.

1.1.4 Закінчивши роботу зберігайте інструмент в спеціально відведеному місці. Місце для зберігання електроінструменту має бути сухим, недоступним для сторонніх осіб і замикатися на замок. Діти не повинні мати доступ до електроінструменту.

1.1.5 Зверніть увагу на вибір робочого одягу. Користуйтеся захисними окулярами. Одягайте маску для обличчя або маску проти пилу, якщо під час роботи виділяється пил.

1.1.6 Від'єднуйте акумуляторні батареї (продаються окремо!) від виробу, якщо інструмент не використовується, перед початком техобслуговування, а також перед заміною різальних елементів.

1.1.7 Будьте уважні. Постійно майте хорошу точку опори і не втрачайте рівноваги.

1.1.8 Уважно та відповідально ставтеся до технічного обслуговування електроінструменту і його ремонту. Для досягнення кращих робочих характеристик і забезпечення більшої безпеки під час роботи обережно поводьтеся з приладом і утримуйте його в чистоті. При змащуванні та заміні аксесуарів дотримуйтеся вказівок у відповідних інструкціях. Рукоятки інструменту повинні бути сухими та чистими, не допускайте їх забруднення змащувальними матеріалами.

1.1.9 Витягніть всі регульовальні та гайкові ключі. Візьміть собі за правило, перед тим як ввімкнути електроінструмент перевірити, чи всі ключі витягнуті з нього.

1.1.10 Уникайте несподіваного запуску двигуна. Не переносьте інструмент з під'єднаними акумуляторними батареями, тримаючи палець на вимикачі. Перед тим як вставити акумуляторні батареї переконайтеся що кнопки/клавіші вимикачів знаходяться в положенні «Вимк».

1.1.11 Не кладіть виріб на землю до повної зупинки двигуна і припинення обертання рухомих деталей. Ніколи не намагайтеся рукою зупинити або уповільнити обертання різальної котушки або ножа.

1.1.12 Будьте пильні. Слідкуйте за тим, що ви робите. Не працюйте з приладом якщо ви втомилися, прийняли ліки, які можуть викликати сонливість, а також алкоголь і будь-які інші засоби і продукти, що погіршують увагу і зосередженість.

1.1.13 Утримуйте в чистоті вентиляційні отвори, ніколи не вставляйте туди пальці та сторонні предмети. Постійне надходження достатньої кількості повітря необхідно для нормальної роботи двигуна.

1.1.14 Перевіряйте пошкоджені деталі. Перш ніж продовжити експлуатацію електроінструменту слід ретельно перевірити захисні кожухи чи інші деталі, які мають пошкодження з метою встановити що вони в робочому стані і виконують призначену їм функцію. Не працюйте з інструментом з несправним перемикачем «Увімк/Вимк».



**УВАГА! Щоб уникнути травм використовуйте тільки ті аксесуари або пристрої, які вказані в цій Інструкції з експлуатації або в каталозі TM WORCRAFT.**

1.1.15 Ремонт електроінструменту має здійснюватися виключно в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин TM WORCRAFT. В іншому випадку можливе нанесення серйозної шкоди здоров'ю користувача.

1.1.16 Завжди використовуйте зарядний пристрій (продається окремо!) тільки в електромережі з напругою, зазначеною на табличці виробу.

1.1.17 Не використовуйте будь-які трансформатори, оснащені додатковим пристроєм, випрямлячем. Не заряджайте батарею від електрогенератора, або джерела живлення постійного струму. Завжди заряджайте батарею в приміщенні. Так як зарядний пристрій чи адаптер і батарея злегка нагріваються під час підзарядки, заряджайте батарею в місці, що не підлягає впливу прямого сонячного світла, там, де низька вологість і гарна вентиляція.

## **1.2 Особливі вимоги експлуатації виробу (Заходи безпеки)**

1.2.1 Застосовувати виріб дозволяється тільки у відповідності з призначенням, зазначеним в інструкції з експлуатації.

1.2.2 Щоб уникнути ненавмисного ввімкнення виробу, завжди від'єднуйте його акумуляторні батареї (продаються окремо!) відразу після закінчення роботи.

1.2.3 Забороняється використовувати виріб з пошкодженими кожухами або елементами управління. Завжди перевіряйте правильність і надійність встановлення захисних кожухів перед початком робіт. Захисні кожухи служать не тільки для безпеки оператора, але і забезпечують оптимальну роботу виробу. Застосування виробу без основного (нижнього) захисного кожуха скасовує всі гарантійні зобов'язання.

1.2.4 Забороняється використання виробу, якщо пошкоджена хоча б одна акумуляторна батарея.

1.2.5 Забороняється використання виробу для обрізки дерев і великого чагарнику. Це може пошкодити виріб.

1.2.6 При використанні виробу слідкуйте за тим, щоб різальний елемент не стикався з твердими предметами (камінням, бордюром, стовпами огорож тощо). Це може пошкодити жилку, котушку, ніж або захисні кожухи, а також привести до виходу з ладу деталей редуктора або двигуна.

1.2.7 Використовуйте тільки рекомендовані виробником різальні жилки (діаметр (товщина) 1,6 мм). Забороняється застосування різальних жилок з іншими параметрами.

1.2.8 Забороняється використовувати металевий дріт, металізований корд замість нейлонової жилки.

1.2.9 Необхідно завжди прибирати всі перешкоди з робочої зони (каміння, шланги, мотузки, електричні дроти, садові прикраси тощо) перед початком роботи.

1.2.10 При ударах по стороннім предметам негайно вимкніть двигун і перевірте цілісність виробу. Усуньте пошкодження перед наступними спробами використання виробу. Не використовуйте виріб з пошкодженими або відсутніми частинами та елементами.

1.2.11 Одягайте захистне взуття і довгі брюки. Під час роботи виробу дрібні предмети можуть відлетіти і заподіяти травм.

1.2.12 Завжди від'єднуйте акумуляторні батареї від виробу в наступних випадках:

- якщо ви не працюєте з виробом;
- якщо ви транспортуєте виріб на інший робочий майданчик;
- якщо ви залишаєте виріб без нагляду;

- якщо виявлено будь-яке пошкодження (особливо захисних кожухів, рукояток тощо);
- при будь-яких операціях з котушкою або захисними кожухами тощо.

1.2.13 Забороняється використовувати виріб для подрібнення зрізаної трави.

1.2.14 Забороняється фіксувати перемикач у положенні «Ввімкнене» за допомогою додаткових пристроїв.

1.2.15 Не демонуйте і не змінюйте деталі цього виробу. Це може призвести до травми або/і пошкодження виробу та порушення умов гарантії виробника.



**УВАГА! Різальна котушка (або ніж) може продовжувати рух за інерцією після вимкнення виробу. Перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування виробу та заміни деталей, завжди вимикайте двигун і переконайтеся, що різальна котушка або ніж зупинилися.**

1.2.16 Для зменшення ризику отримання травм внаслідок ураження предметами, що вилітають з-під різального елемента, не дозволяйте стороннім особам, дітям, домашнім тваринам перебувати на відстані менше 15 метрів від місця роботи. Стороннім особам варто використовувати захисні окуляри. При наближенні сторонніх осіб зупиніть двигун і припиніть роботу.

1.2.17 Перед початком роботи встановлюйте рукоятки в положення, що забезпечує максимальну зручність при роботі.

1.2.18 Максимальна висота травостою має бути на партерних газонах – 5 см, звичайних – 10 см, лучних – 15-20 см. Висота скошування травостою на партерних газонах 2-4 см, звичайних і лучних 3-5 см.

1.2.19 Забороняється:

- працювати босоніж та у відкритому взутті. Слід надягати міцне взуття на гумовій підшві. Рекомендується використовувати рукавички, довгі брюки з міцної тканини, а також засоби захисту очей та органів слуху;
- експлуатувати та зберігати виріб у приміщеннях з вибухонебезпечним, а також хімічно активним середовищем, що руйнує метали та ізоляцію;
- експлуатувати виріб в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу;
- залишати без нагляду виріб, з під'єднаними акумуляторними батареями (продаються окремо!);
- передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
- експлуатувати виріб, якщо під час роботи виникла хоча б одна з таких несправностей:
  - 1) пошкодження хоча б одної акумуляторної батареї (продається окремо!);
  - 2) несправний вимикач або його нечітка робота;
  - 3) швидкість обертання падає до ненормальної величини;
  - 4) корпус двигуна перегрівається;
  - 5) поява диму або запаху, характерного для горілої ізоляції;
  - 6) поламка або поява тріщин в корпусних деталях або рукоятках;
  - 7) пошкодження котушки з різальною жилкою (пошкодження або затуплення різального ножа).

## 2 ОПИС І ПРИНЦИП РОБОТИ

### 2.1 Призначення виробу

2.1.1 Триммер садовий акумуляторний **CGT-S40LiBH** призначений для роботи на присадибних ділянках, в садах і парках, для підстригання країв газону і скошування трави у важкодоступних місцях (під кущами тощо), для скошування бур'яну та дрібного чагарнику з товщиною стебла до 10 мм у побутових умовах. Використання виробу для будь-яких інших цілей є порушенням Інструкції з експлуатації.

2.1.2 Виріб повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

Електроживлення виробу здійснюється від двох акумуляторних батарей (продаються окремо!) з напругою 20 В кожна (сумарна напруга 40 В).

### 2.2 Склад виробу

Зовнішній вигляд триммера садового акумуляторний **CGT-S40LiBH** показаний на рисунку 1.

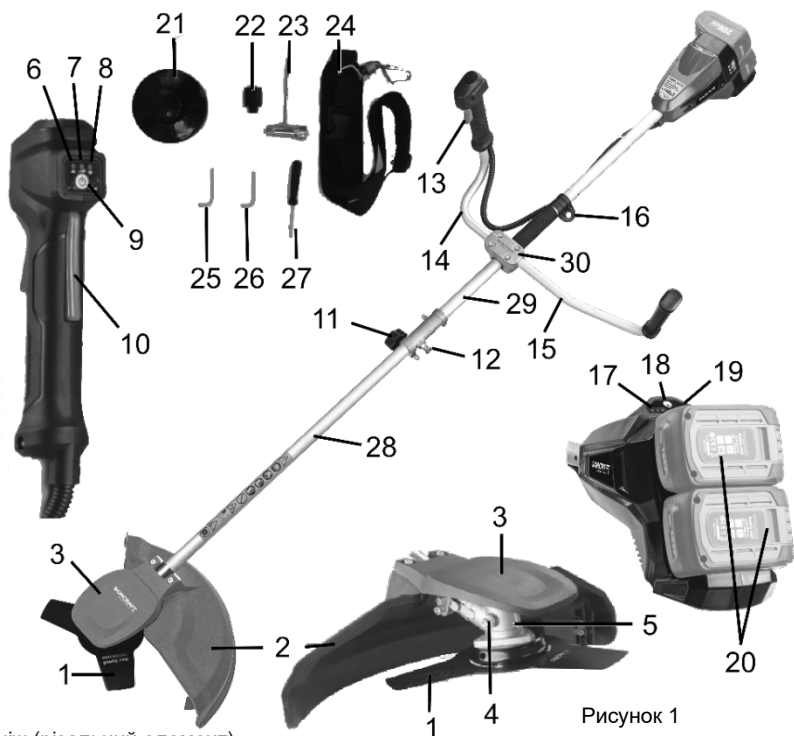


Рисунок 1

1. Різальний ніж (різальний елемент)
2. Основний захисний кожух
3. Захисний кожух редуктора
4. Сервісний болт для заміни мастила редуктора
5. Корпус редуктора
6. Індикатор швидкості обертання 4000-4200 об/хв
7. Індикатор швидкості обертання 5000-5200 об/хв
8. Індикатор швидкості обертання 6200-6700 об/хв
9. Кнопка активації електричних систем («Увімк/Вимк») (утримання 2 с) і вибір швидкісного режиму)
10. Клавіша захисту від ненавмисного вмикання
11. Гвинт фіксації з'єднувального вузла штанги
12. Стопорний штифт нижньої частини штанги
13. Пускова клавіша
14. Права рукоятка
15. Ліва рукоятка
16. Хомут для кріплення наплічного ремня
17. Індикатор робочого рівня зарядження батарей
18. Кнопка вмикання індикації стану батарей
19. Індикатор низького рівня зарядження батарей
20. Акумуляторні батареї (продаються окремо!)
21. Різальна котушка (шпуля) з жилкою
22. Гумова захисна кришка для роз'єднаної нижньої частини штанги
23. Т-образний торцевий ключ
24. Наплічний ремінь
25. Шестигранний ключ 4 мм
26. Шестигранний ключ 5 мм
27. Викрутка
28. Нижня частина штанги
29. Верхня частина штанги
30. Кронштейн фіксації рукояток

## 2.3 Пристрій та робота

2.3.1 Виріб складається з наступних основних частин: безщіткового електродвигуна, розбірної штанги з двох частин (з металевими валами), вимикачів, електронних пристроїв вибору швидкісного режиму і індикації рівня заряду батарей, двох рукояток, редуктора штанги, захисних кожухів, різального елемента (котушки з жилкою або різального ножа), встановленого на шпindelь редуктора, двох акумуляторних батарей (продаються окремо!).

2.3.2 Увімкнення електродвигуна виробу здійснюється натисканням кнопки активації електросистем «Увімк/Вимк» (9), натисканням долонею клавіші захисту від ненавмисного вмикання (10) з наступним натисканням та утриманням в натиснутому положенні пускової клавіші (13). Крутий момент від електродвигуна передається через вал на одноступінчатий редуктор (5), на шпindelь якого встановлюється різальний елемент для підстригання трави або дрібного бур'яну (різальний ніж (1), або різальна котушка з жилкою (21)). Вимкнення електродвигуна виконується відпусканням пускової клавіші (13).



**УВАГА! Використовуйте виріб тільки зі встановленими захисними кожухами.**

2.3.3 Конструкція виробу дозволяє встановлювати рукоятки та наплічний ремінь в оптимальне для роботи положення.

2.3.4 Виріб оснащений електронним блоком для вибору оптимальної швидкості обертання різального елемента (одного з трьох режимів по індикаторам (6), (7), (8)), а також електронним блоком індикації стану батарей (натискання кнопки 18 активує індикатор (17) або (19) в залежності від рівня заряду батарей).

2.3.5 Захисний кожух (2) служить для захисту оператора від скошеної трави та випадкових предметів що відлітають при роботі.

2.4.6 У зв'язку з постійним вдосконаленням виріб може мати незначні відмінності від опису та рисунків, які не погіршують його експлуатаційні властивості.

## 3 ПІДГОТОВКА ВИРОБУ ДО ВИКОРИСТАННЯ



**УВАГА! Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимог з техніки безпеки, зазначених у розділі 1 «Заходи безпеки» цієї Інструкції з експлуатації.**

3.1 Після транспортування виробу в зимових умовах, у разі його монтажу з подальшим увімкненням в теплом приміщенні, необхідно виріб витримати при кімнатній температурі не менше 2 годин до повного висихання вологи (конденсату) на ньому.

### 3.2 Монтаж захисних кожухів (рисунок 2)

3.2.1 Накладіть кронштейн нижньої частини штанги (28) на основний захисний кожух (2) і вирівняйте два отвори один до одного.

3.2.2 Накладіть верхній захисний кожух (3) зверху, також поєднавши отвори, вставте болти в отвори.

3.2.3 Утримуючи все набране, переверніть на 180° і вручну накрутіть дві гайки M10 на болти.

3.2.4 Знову поверніть в початкове положення, а потім за допомогою 5-мм шестигранного ключа зафіксуйте захисні кожухи.

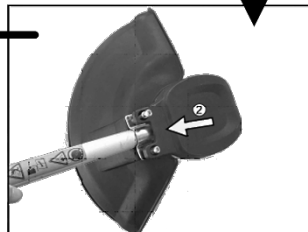
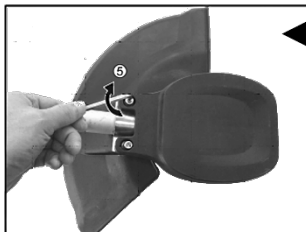
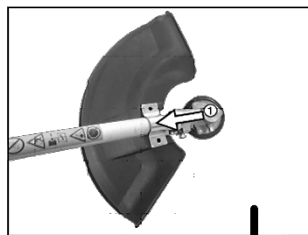


Рисунок 2

### 3.3 Монтаж штанги (рисунок 3)

3.3.1 Зніміть гумову захисну кришку (22) з нижньої частини штанги.

3.3.2 Витягніть стопорний штифт (12) з'єднувального вузла на верхній частині штанги, потім поверніть його проти годинникової стрілки і відпустіть, щоб він залишився витягнутим.

3.3.3 Вставте кінець нижньої частини штанги в отвір з'єднувального вузла штанги, поєднавши отвір з віссю стопорного штифта. Після цього поверніть стопорний штифт (12) за годинниковою стрілкою і відпустіть його. Якщо стопорний штифт не зафіксувався в отворі, злегка повертайте/переміщуйте нижню частину штанги, поки стопорний штифт не зафіксується в отворі.

3.3.4 Затягніть гвинт фіксації (11), щоб зафіксувати поєднання двох частин штанги.

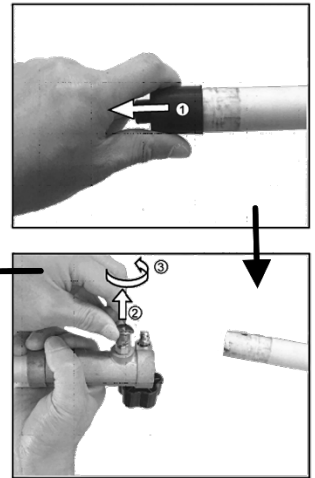


Рисунок 3

### 3.4 Монтаж рукояток (рисунок 4)

3.4.1 Вставте праву рукоятку (14) у кронштейн фіксування рукояток (30) на верхній частині штанги. При необхідності спочатку ослабте болти на кронштейні.

3.4.2 Затягніть болти фіксації правої рукоятки на кронштейні.

3.4.3 Вставте ліву рукоятку (15) у кронштейн фіксування рукояток (30) на верхній частині штанги. При необхідності спочатку ослабте болти на кронштейні.

3.4.4 Затягніть болти фіксації лівої рукоятки на кронштейні.

3.4.5 Перевірте надійність встановлення рукояток.

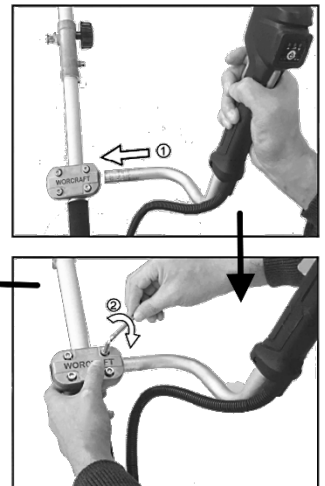


Рисунок 4

### 3.5 Встановлення різального ножа (рисунок 5)



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Небезпека травмування (порізи від гострих країв)! На захисному кожусі є гострий ніж для відрізання жилки. Під час будь-яких робіт з різальними елементами слід використовувати міцні захисні рукавички.

3.5.1 Зніміть зовнішню фланцеву шайбу та притиску чашку різального елемента з валу редуктора (**примітка: не знімайте внутрішню фланцеву шайбу!**).

3.5.2 Покладіть ніж на внутрішню фланцеву шайбу.

3.5.3 Покладіть зовнішню фланцеву шайбу на ніж.

3.5.4 Покладіть притиску чашку різального елемента, а потім затиску гайку з лівим різьбленням..

3.5.5 Вставте викрутку або шестигранний ключ у отвір валу для його фіксації.

3.5.6 Зафіксувавши вал, за допомогою Т-образного торцевого ключа закрутіть гайку проти годинникової стрілки для надійної фіксації ножа.



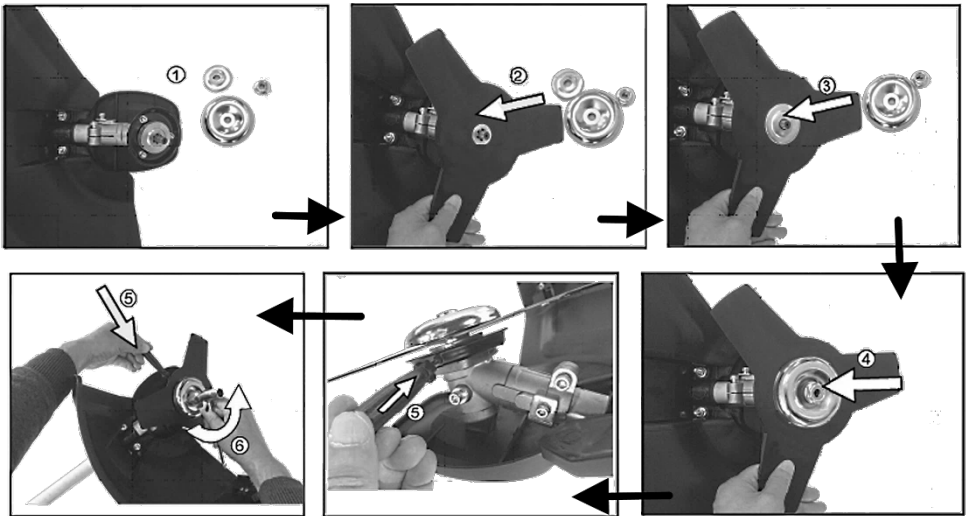


Рисунок 5

### 3.6 Встановлення різальної котушки з жилкою (рисунок 6)

3.6.1 Зніміть усі елементи кріплення та ніж (затисну гайку, притисну чашку різального елемента та зовнішню фланцеву шайбу). **Примітка: не знімайте внутрішню фланцеву шайбу!**

3.6.2 Вставте викрутку або шестигранний ключ у отвір вала для його фіксації.

3.6.3 Вкрутіть різальну котушку (шпулю) проти годинникової стрілки.

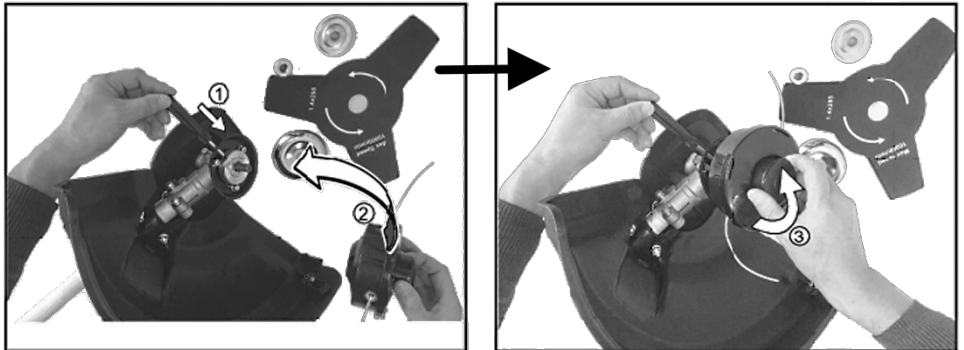


Рисунок 6

### 3.7 Заряджання акумуляторних батарей



**УВАГА!** Після придбання акумуляторних батарей (продаються окремо!) слід повністю зарядити їх перед першим використанням. Переконайтеся, що напруга заряджання на зарядному пристрої (продається окремо!) співпадає з напругою на акумуляторних батареях. Зарядний пристрій повинен бути спеціально призначений для літій-іонних (Li-ion) батарей даного виробу. Не використовуйте інші зарядні пристрої для зарядки батарей виробу. Літій-іонна батарея не володіє ефектом пам'яті та має низький струм саморозряду.

Якщо акумуляторна батарея розряджена (або використовується вперше), зарядіть батарею наступним чином:

- Під'єднайте вилку зарядного пристрою до електромережі 220 В, світлодіод почне світитися зеленим кольором;
- вставте акумуляторну батарею в зарядний пристрій до впевненого контакту клем, при цьому індикатор замість зеленого почне світитися червоним – почався (триває) процес заряджання;

- приблизно через одну годину заряджання колір індикатора з червоного зміниться на зелений – процес заряджання закінчено, акумуляторна батарея повністю заряджена;
- після закінчення заряджання витягніть вилку зарядного пристрою з розетки;
- від'єднайте акумуляторну батарею від зарядного пристрою.



**УВАГА!** При перших заряджаннях акумуляторної батареї потрібно більше часу для досягнення повної ємності батареї.



**УВАГА!** В процесі заряджання необхідно забезпечити вільний доступ повітря до акумуляторної батареї і зарядного пристрою.



**УВАГА!** Час заряджання батареї може змінюватися в залежності від температури навколишнього середовища.



**УВАГА!** Якщо батарея буде поставлена для зарядження після того, як вона нагрілася під впливом прямого сонячного світла, або внаслідок того, що вона тільки що використовувалася, можливо, що процес заряджання не почнеться. В цьому випадку дайте батареї охолотитися, а потім почати процес зарядження. Якщо після охолодження процес зарядження не відбувається, розгляньте ймовірність несправності зарядного пристрою (акумуляторної батареї) і зробіть його ремонт в сервісному центрі (заміну акумуляторної батареї).

### 3.8 Збільшення строку служби батарей (продаються окремо!)

3.8.1 У пристрій літій-іонного акумулятора вбудована захисна електроніка, яка попереджає перегрів, а також надмірний перезаряд. Глибокий розряд становить найбільшу небезпеку в процесі зберігання і експлуатації літій-іонних акумуляторних батарей. При тривалому зберіганні рекомендується залишати літій-іонну батарею на половину зарядженою і зберігати при температурі від +5 °C до +15 °C.

3.8.2 Процес старіння у вигляді поступового розкладання електродів значно скорочує строк служби літій-іонної батареї. Однак дане несприятливе явище можна значною мірою уповільнити, якщо регулярно застосовувати батарею і заряджати її. Ставте акумулятор на зарядку відразу ж, як тільки заряду в батареї залишається близько 20% від повної ємності (коли ви відчуєте, що потужність інструменту стала помітно слабкіше). При цьому бажано досягти лише підзарядки в 90% від усієї ємності, ніж 100%, оскільки перезаряд у свою чергу теж шкідливий. Повний зарядці і розрядці піддається тільки нова батарея для калібрування її параметрів.

3.8.3 Уникайте зарядження акумуляторних батарей при високій температурі (при температурі понад 40 °C).

3.8.4 Акумуляторна батарея буде гарячою безпосередньо після її використання. Якщо таку батарею заряджати безпосередньо після використання, хімічна речовина всередині батареї буде втрачати необхідні властивості, а строк служби батареї значно скоротиться. Залиште батарею на якийсь час для охолодження і зарядіть її після того, як вона охолоне.

### 3.9 Перевірка пристрою після монтажу:

- зовнішнім оглядом переконайтеся в цілісності деталей корпусу виробу, акумуляторних батарей, захисних кожухів, різальних елементів та правильність їх застосування;
- перевірити чіткість роботи пускової клавіші через короткочасне (2-3 рази) її натискання, відповідність параметрів акумуляторних батарей;
- перевірити роботу виробу на холостому ходу протягом 1 хвилини, при цьому не повинно бути нехарактерного стукоту, шуму та вібрації, справність електрообладнання (відсутність диму і запаху, характерного для горючої ізоляції).

## 4 ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

### 4.1 Рекомендації з використання:

- огляньте ділянку, що підлягає скашуванню, і звільніть її від каменів, битого скла, дротів або будь-яких сторонніх предметів, які можуть відскочити від працюючого виробу або заплутатись в різальній головці (ножі);
- під час стрижки трави повертайте виріб напівкруговими рухами з боку в бік під кутом приблизно 120° і повільно просувайтеся вперед. При роботі з різальною катушкою, легка стрижка в кілька етапів переважніше, оскільки зрізання довгої трави в один прийом може призвести до намотування трави на катушку та її блокування;
- різання трави відбувається краєм жилки. Не слід з зусиллям вводити різальну катушку виробу вглиб ділянки нескошеної трави;

- край різальної жилки зношується по мірі використання - це призводить до звуження смуги скошування. Якщо не висувати жилку час від часу, вона зноситься до самого корпусу котушки. При зупинці виробу, жилка послабне і може втягнутися всередину різальної котушки. У цьому випадку необхідно від'єднати акумуляторні батареї, зняти котушку, заново вивести кінці жилки через призначені для цього отвори і знову встановити котушку на місце;
- при роботі слід уникати зіткнення жилки (ножа) із сторонніми предметами, такими як огорожі або ділянки бетону, бо це призводить до передчасного зносу жилки, а при роботі з різальним ножом - до пошкодження ножа і вузлів виробу;
- забороняється волочити різальну котушку (ніж) виробу по землі.

Під час роботи, а також після закінчення роботи перевіряйте і очищайте рухомі елементи (різальну котушку (ніж) та її (його) з'єднання з редуктором) від намотаної трави.

Експлуатація неочищеного виробу може призвести до його поломки, в цьому випадку ремонт виробу не буде гарантійним.

**УВАГА! Суворо заборонено застосовувати виріб для підмітання. Під підмітанням мається на увазі видалення чужорідних об'єктів з доріжок, тротуарів тощо. Виріб є потужним інструментом, який здатний відкидати дрібне каміння та інші невеликі об'єкти на відстань більш 10 метрів: це може стати причиною травми або матеріального пошкодження майна, наприклад, машин, будівель, вікон. Після завершення стрижки опустіть різальну котушку до газону, відпустіть вимикач і дочекайтеся повної зупинки двигуна. Після цього можна покласти виріб на землю і від'єднати акумуляторні батареї.**



## 4.2 Робота з виробом

4.2.1 Вставте акумуляторні батареї в відповідні гнізда.

4.2.2 Займіть зручне і стійке положення. Тримайте виріб, взявшись руками за відповідні рукоятки (правою рукою не натискайте пускову кнопку). Працюючи з виробом, міцно тримайте його обома руками.

4.2.3 Тримайте виріб праворуч від себе.

4.2.4 Увімкніть виріб і оберіть швидкість обертання різального елемента натисканням (2 секунди) кнопки вмикання «Увімк/Вимк» (9), а потім наступними натисканнями необхідний швидкісної режим.

4.2.5 Для ввімкнення електродвигуна спочатку натисніть долонею на кнопку розблокування (10), а потім натисніть на курок пускової кнопки (13) і утримуйте його в натиснутому положенні при роботі.

4.2.6 Зрізайте траву, рухаючи виріб поворотами корпусу справа наліво.

4.2.7 Для вимкнення електродвигуна відпустіть курок пускової кнопки (13), потім натисніть на 2 секунди кнопку вмикання (9) для повного вимкнення електрообладнання.

## 4.3 Косіння різальною котушкою з жилкою



**УВАГА! Забороняється використовувати виріб без встановленого захисного кожуха, при відсутності або неввірно встановленому ножі захисного кожуха, який обмежує довжину жилки (при роботі з різальною котушкою).**

4.3.1 При використанні різальної котушки з жилкою потрібно завжди встановлювати захисний кожух з ножом-обмежувачем довжини жилки. Щоб уникнути перегріву двигуна виробу рекомендується регулярно видаляти із зони примикання різальної котушки до редуктора скошену траву що заплуталася. Особливо часто трава намотується навколо приводного валу і перешкоджає його нормальної роботі.

Для визначення оптимальної висоти скосу, рекомендується виконувати пробний скіс. Для створення рівного газону слід витримувати однакову висоту від землі до різальної жилки.

4.3.2 При обробці ділянок, прилеглих до парканів, огорож, кам'яних стін і фундаментів виріб необхідно переміщати повільно, намагаючись зрізати траву ближче до перешкоди, не торкаючись її при цьому. В іншому випадку може статися обрив жилки.

4.3.3 При обробці ділянок навколо дерев виріб слід переміщати повільно і обережно, так щоб жилка не доторкалася стовбурів дерев. Кожне дерево необхідно обходити по колу зліва направо. Траву зрізують кінчиком жилки, злегка нахиливши виріб вперед.

4.3.4 Особливо обережність необхідно дотримувати при зрізанні трави під корінь. Під час цієї операції всі сторонні особи і тварини повинні знаходитися на відстані не менше 15 метрів. Під час скошування трави під корінь варто нахилити тример вліво на кут близько 30 градусів. При цьому, можливо, слід попередньо відрегулювати положення рукоятки.

Скошування під корінь неприпустимо виконувати у разі, якщо існує небезпека потрапляння подрібненої трави, часток ґрунту та інших сторонніх предметів в оператора, сторонніх осіб або тварин.

#### 4.4 Косіння різальним ножом

Металевий ніж використовується для скошування густої трави, обрізки дрібного чагарнику і бур'янів зі стеблами в діаметрі до 10 мм. Використання пилкоподібних ножів з даним виробом не дозволяється.



**УВАГА! Не використовуйте металевий ніж для обрізки крайок у бордюрів або різання під самий корінь. Безпечніше для цієї мети використовувати різальну котушку з жилкою.**



**УВАГА! Не виконуйте обрізку тупим або ушкодженим ножом. Перед скошуванням рослинності перевірте місце роботи на наявність сторонніх предметів, таких як каміння, металеві штирі або шматки дроту. Якщо предмет, який заважає, не можна прибрати, відзначте це місце, щоб обійти його при роботі. Каміння та металеві предмети можуть затупити або пошкодити ніж. Дріт може намотатися на ніж або бути відкинутий убік.**



**УВАГА! При роботі завжди намагайтеся використовувати плечовий ремінь. Його потрібно відрегулювати так щоб різальна частина знаходилася на відстані кілька десятків міліметрів від землі. Різальна котушка і захисний кожух повинні бути горизонтально розташовані у всіх напрямках. Плечовий ремінь необхідно надягати на праве плече.**

**ПРИМІТКА:**



**Не використовуйте ніж для обрізки гілок чагарнику діаметром понад 10 мм. Обрізку виконувати тією стороною ножа, при якій обрізки будуть відлітати у бік від вас. Не застосовуйте надмірних зусиль на ніж, щоб не зігнути лезо і не викликати його ушкодження.**

4.5 Слідкуйте за тим, щоб вентиляційні отвори для охолодження виробу були завжди чистими і відкритими.

4.6 Після закінчення роботи:

- вимкніть виріб (відпустіть всі клавіши, натисніть кнопку активації електросистем (9) на 2-3 секунди для повного вимкнення виробу, від'єднайте батареї);
- очистіть виріб і додаткові речі від пилу і бруду. У разі сильного забруднення протріть виріб вологою серветкою, яка виключає попадання вологи на інструмент у вигляді крапель. Після цього витріть виріб насухо. Забороняється використовувати для цих цілей агресивні до пластмаси, гуми і металів очисники (наприклад, ацетон, розчинники, кислоти тощо).

## 5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

### 5.1 Загальні вказівки

Щоб уникнути пошкоджень, а також для забезпечення довговічності та надійного виконання функцій виробу, необхідно регулярно виконувати описані далі роботи з технічного обслуговування.

Гарантійні претензії приймаються лише при правильному і регулярному виконанні цих робіт. При недотриманні цих вимог підвищується небезпека травмування!

Користувач виробу може виконувати тільки роботи з догляду та технічного обслуговування, які описані в цій Інструкції з експлуатації (пункти Розділу 5.2). Всі інші роботи повинні виконуватися тільки в спеціалізованих майстернях TM WORCRAFT.

### 5.2 Порядок технічного обслуговування виробу

#### 5.2.1 Перевірка змінного інструменту

Використання тупого і пошкодженого різального ножа призводить до зниження продуктивності виробу та до перевантаження двигуна. Тому завжди слідкуйте за тим, щоб різальний ніж був заточеним і не пошкодженим: заточуйте або замінійте його в міру необхідності.

#### 5.2.2 Перевірка встановлених гвинтів

Регулярно перевіряйте всі встановлені на інструменті гвинти, слідкуйте за тим, щоб вони були як треба затягнуті. Негайно затягніть гвинт, що виявиться ослабленим. Невиконання цього правила загрожуватиме серйозною небезпекою.

### 5.2.3 Технічне обслуговування двигуна

Проявляйте належну увагу, слідкуючи за тим, щоб обмотка не була ушкоджена і не залита маслом або водою, а вентиляційні отвори були очищені від пилу і бруду.

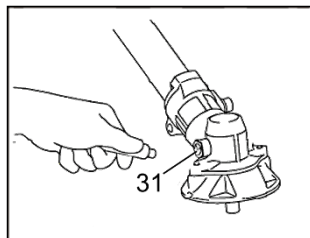
**5.2.4** Щоб уникнути накопичення пилу всередині виробу рекомендується щодня очищати вентиляційні отвори. Для цього:

- від'єднайте акумуляторні батареї;
- продуйте вентиляційні прорізи сухим стисненим повітрям;
- зробіть очищення вентиляційних прорізів м'якою неметалевою щіткою або сухою протиральною тканиною. Ні в якому разі не використовуйте для очищення металеві предмети, так як вони можуть пошкодити внутрішні деталі виробу.

### 5.2.5 Змащування редуктора виробу

Редуктор виробу не вимагає частого періодичного змащення. Проводьте заміну мастила редуктора перед кожним сезоном, або через кожні 30 годин роботи. Мастило забезпечує довгострокове змащення деталей редуктора, запобігає появі корозії, захищає від зносу, утворення задирів і ефективно знижує втрати на тертя. В якості мастила для редуктора потрібна універсальна літєва змазка з консистенцією «0» за системою NLGI, яка призначена для редукторних передач, що працюють в умовах високих механічних навантажень.

Перед заміною необхідно промити редуктор. Для цього потрібно відкрутити сервісний болт (4, рис. 1), залити в корпус будь-який очищувач (уайт-спірит, бензин або ін.), обполоснути редуктор та злити. Процедуру повторити кілька разів до повного очищення. Закласти в редуктор нову змазку. Для цього в отвір редуктора (31) вставити носик тюрбика або шприца та выдавити 3-5 мл мастила. Закрутити сервісний болт (4, рис. 1). Далі необхідно повернути кілька разів вал вручну, потім увімкнути тример на короткий час без навантаження, щоб мастило рівномірно розподілилося по поверхнях тертя.



5.2.6 Перед тривалою перервою в експлуатації та зберіганню машини очистіть виріб від пилу і бруду без застосування агресивних до пластмаси, гуми і металів очистиків.



**УВАГА! Не залишайте виріб на відкритому сонці. Забороняється зберігати виріб в пластиковому пакеті, щоб уникнути конденсації вологи на ньому. По закінченню роботи завжди очищайте виріб і перевіряйте його на наявність несправностей. Не залишайте виріб на землі на тривалий час. Це може призвести до деформації захисного кожуха і виникнення загрози безпеки.**



**УВАГА! Ніколи не бризкайте водою на виріб при його очищенні. Віріб слід очищати тільки тріхи вологою серветкою! Не використовуйте їдкі очистники, які можуть пошкодити металеві, пластмасові та гумові частини виробу! Після очищення необхідно добре просушити виріб! Для того щоб виріб працював довго і надійно ремонтні, сервісні та регульовальні роботи повинні виконуватися тільки фахівцями в сервісних центрах ТМ WORCRAFT.**

### 5.3 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування

**5.3.1** Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування виконуються після закінчення гарантійного строку виробу, а потім перед кожним сезоном.

**5.3.2** Періодичну перевірку і періодичне технічне обслуговування рекомендується виконувати в сервісних центрах **ТМ WORCRAFT** (перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті [www.worcrafter.com.ua](http://www.worcrafter.com.ua)).

**5.3.3** Періодична перевірка та періодичне технічне обслуговування включає в себе:

- перевірку стану корпусних деталей;
- перевірку стану деталей двигуна;
- перевірку стану електронних та електричних схем і компонентів.



**УВАГА! Технічне обслуговування повинно виконуватися регулярно протягом усього строку служби виробу. Без виконання технічного обслуговування покупець втрачає право гарантійного обслуговування.**

При рекомендованих умовах експлуатації виріб буде справно працювати весь гарантований строк служби. Дотримання рекомендованих правил експлуатації дозволить вам уникнути передчасного виходу з ладу окремих частин виробу і всього виробу в цілому.

Якщо виріб внаслідок інтенсивної експлуатації вимагає періодичне обслуговування, пов'язане із заміною мастила тощо, то ці роботи виконуються за рахунок споживача. Технічне обслуговування в сервісних центрах не входить в гарантійні зобов'язання виробника і продавця. Сервісні центри надають платні послуги з виконання періодичного технічного обслуговування.

Після закінчення строку служби можливе використання виробу за призначенням, якщо його стан відповідає вимогам безпеки і виріб не втратив свої функціональні властивості. Висновок видається уповноваженими сервісними центрами TM WORCRAFT.

## 6 ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ВИРОБУ

Ремонт виробу повинен виконуватися спеціалізованим підрозділом в гарантійних майстернях (перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті [worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua)).

## 7 СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ

**7.1** Строк служби виробу становить 3 роки. Зазначений строк служби дійсний при дотриманні споживачем вимог цієї Інструкції з експлуатації (технічного паспорта). Дата виробництва вказана на табличці виробу.

**7.2** Виріб, очищений від пилу і бруду, повинен зберігатися в упаковці підприємства-виробника в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносною вологістю повітря не більш 80 % і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів. Упаковка повинна зберігатися до закінчення гарантійного строку експлуатації виробу.

**7.3** Транспортування виробу здійснюється в закритих транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

## 8 ГАРАНТІЙ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)

**8.1** Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Претензії від споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп», 49107, м. Дніпро, Запорізьке шосе, 26, офіс 29

### 8.2 Під час купівлі виробу:

- повинен бути правильно оформлений Гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала виріб, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі виробу, серійний номер виробу);
- переконатися в тому, що серійний номер виробу відповідає номеру, вказаному в Гарантійному талоні;
- перевірити наявність пломб на виробі (якщо вони передбачені виробником);
- перевірити комплектність і працездатність виробу, а також зробити огляд на предмет зовнішніх пошкоджень, тріщин, сколів.

Кожен виріб комплектується фірмовим гарантійним талоном TM WORCRAFT. При відсутності в гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк обчислюється з дати виготовлення виробу.

**8.3** У випадку виходу з ладу виробу протягом гарантійного строку експлуатації з вини заводу-виробника власник має право на безкоштовний ремонт.

Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися в гарантійну майстерню з виробом і повністю і правильно заповненим гарантійним талоном (заповнюється під час купівлі виробу).

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті строк гарантії інструмента продовжується на час його ремонту. Гарантійне і післягарантійне обслуговування електроінструменту TM WORCRAFT на території України виконуються в сервісних центрах, перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті [worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua).



**УВАГА! Перелік сервісних центрів може бути змінений. Актуальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України ви можете дізнатись на сайті [worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua).**

**8.4** Гарантія не поширюється:

- на частини та деталі що швидко зношуються (гумові ущільнення, сальники), а також на змінні приналежності (захисний кожух, різальні елементи);
- в разі природного зносу виробу (повне вироблення ресурсу, сильне внутрішнє і зовнішнє забруднення);

- у випадку з видаленим, стертим або зміненим серійним номером виробу;
- в разі появи несправностей, викликаних дією форс-мажорної ситуації (нещасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки тощо);
- у разі якщо виріб розбирався або ремонтувався протягом гарантійного строку самостійно, або із залученням третіх осіб, не уповноважених виробником (постачальником) на виконання гарантійного ремонту.



**УВАГА! Забороняється вносити в конструкцію виробу зміни і виконувати доопрацювання, які не передбачені заводом-виробником.**

## 9 ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

Основні технічні характеристики тримера садового акумуляторного **CGT-S40LiBH** наведені у таблиці 1.

Таблиця 1

Найменування параметра	Значення
Номінальна напруга, В	40 (20 + 20)
Рекомендовані акумуляторні батареї	CLB-20V-4.0
Кількість батарей	2
Тип двигуна	безщітковий
Номінальна частота обертання шпинделя (катушка/ніж), об/хв: - режим низької швидкості - режим середньої швидкості - режим високої швидкості	4000/4200 5000/5200 6200/6700
Ширина скошування катушкою з жилкою, мм	380
Діаметр різального ножа, мм	255
Товщина (діаметр) різальної жилки, мм	1,6
Діаметр штанги, мм	26
Кількість шліців	9
Вага (без акумуляторних батарей) нетто/брутто, кг	6,5/7,5
Рівень звукового тиску $L_{pa}$ , дБ(А)	83,6 ( $K_{pa}=3,0$ )
Рівень звукової потужності $L_{wa}$ , дБ(А)	96 ( $K_{wa}=3,0$ )
Рівень вібрації $a_h$ , $M/c^2$	3,8 ( $K_h=1,5$ )

Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Дата виготовлення вказана на табличці виробу. Постачальник: ТОВ «ДТІ Груп», 49107, м. Дніпро, Запорізьке шосе, 26, офіс 29. Виробник та його адреса вказані в сертифікаті відповідності та (або) на коробці виробу. Строк служби виробу становить 3 роки з моменту купівлі. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років. Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від впливу вологи і прямих сонячних променів, при температурі від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів. Правила та умови ефективного і безпечного використання виробу вказані в Інструкції з експлуатації. Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин.

Петензії споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп». Ремонт і технічне обслуговування необхідно здійснювати в авторизованих сервісних центрах ТОВ «ДТІ Груп». Перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті [worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua).

Вироби ТМ WORCRAFT відповідають вимогам стандартів і технічних умов, вказаним у сертифікатах відповідності та (або) деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виріб, який відслужив свій строк, приладдя та упаковку слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів.

## 10 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, приналежності й упаковку разом з побутовим сміттям. Виріб, який відслужив свій строк, слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.



**УВАГА!** Ремонт, модифікація і перевірка електроінструментів ТМ WORCRAFT повинні виконуватися тільки в авторизованих сервісних центрах ТМ WORCRAFT. При використанні або техобслуговуванні інструменту завжди слідкуйте за виконанням усіх правил та норм безпеки.

## 11 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Комплектність тримера садового акумуляторного **CGT-S40LiBH** зазначена в таблиці 2.

Таблиця 2

Найменування	Кількість, од.
Верхня частина штанги з електродвигуном, правою рукояткою та кронштейнами (для фіксування рукояток і наплічного ремня)	1
Нижня частина штанги з редуктором	1
Ліва рукоятка	1
Нижній (основний) захисний кожух	1
Верхній захисний кожух редуктора	1
Комплект для фіксування кожухів (2 болта М6 + 2 гайки М10 + 2 шайби)	1
Різальна котушка	1
Різальний ніж	1
Гумова захисна кришка (на нижньої частині штанги)	1
Т-образний торцевий ключ	1
Наплічний ремінь	1
Шестигранний ключ 4 мм	1
Шестигранний ключ 5 мм	1
Викрутка	1
Інструкція з експлуатації (Технічний паспорт)	1
Гарантійний талон	1
Пакувальна коробка	1

Виробник залишає за собою право на внесення змін в технічні характеристики і комплектацію виробу без попереднього повідомлення.

**WORCRAFT**  
GARDEN TOOLS

Повний перелік моделей та аксесуарів до інструменту ви можете подивитися на фірмовому сайті [worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua)